



# DECT-Cordless CT 7010

D

## Design-Funktelefon

Bedienungsanleitung



reddot design award  
winner 2004

Art. 7940.067







# Willkommen!

Verehrte Kundin, verehrter Kunde

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Funktelefon entschieden haben. Mit diesem Funktelefon haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde.

**Bitte studieren Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme und beachten Sie die Sicherheitshinweise.**

Deutsch

## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
<b>Sicherheitsvorschriften</b>	<b>2</b>	<b>Komfortfunktionen</b>	<b>12</b>
Auspacken	3	– Lautstärke der Ohrmuschel	12
<b>Übersicht der Geräte- und Bedienelemente</b>	<b>4</b>	– Mikrofon stummschalten	12
<b>Vorbereitung</b>	<b>6</b>	– Handapparat aufrufen (Paging)	12
– Akku einsetzen	6	– Tastatursperre	13
– Wandmontage	6	– Empfangsanzeige	13
<b>Basisstation aufstellen und anschliessen</b>	<b>7</b>	<b>Telefonbuchspeicher</b>	<b>14</b>
– Standortwahl / Empfangsbereich	7	– Nummer in Telefonbuch speichern	14
– ans Stromnetz anschliessen	7	– Telefonieren mit Telefonbuch	15
– ans Telefonnetz anschliessen	8	– Telefonbucheinträge löschen	15
<b>Inbetriebnahme</b>		– Einträge in Telefonbuch ändern	16
– Akku laden	9	<b>Menü-Einstellungen (Übersicht)</b>	<b>17</b>
<b>Anrufen</b>	<b>10</b>	<b>Anwendung mehrerer Handapparate und Basisstationen</b>	<b>25</b>
– Anrufe entgegennehmen	10	<b>Wenn das Telefon nicht funktioniert</b>	<b>30</b>
– Wahlwiederholung	11	<b>Display-Anzeigen</b>	<b>31</b>
– Freisprechfunktion	11	<b>Anhang</b>	<b>32</b>
		<b>Index</b>	<b>34</b>

## Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die Verkaufsstelle oder den M-Service (Adressen auf der Rückseite).

**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.**



## 2 Sicherheitsvorschriften

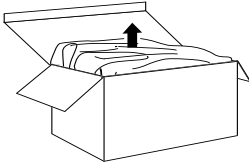


Deutsch

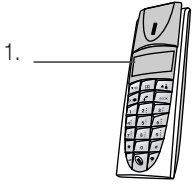
**Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit und lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.**

- Nur genehmigte Akkus des selben Typs verwenden, da sonst Akkuschäden entstehen können (gefährlich)
- Kontakte nie mit spitzen, metallischen oder feuchten Gegenständen berühren
- Apparat auf rutschfeste Unterlage stellen. Möbellack oder synthetische Beschichtungen, können die ebenfalls synthetischen Gerätefüsse angreifen und Flecken auf Möbeln hinterlassen. Keine Haftung für solche Schäden
- Gerät nur mit einem weichen, leicht angefeuchten oder antistatischen Tuch reinigen
- Medizinische Geräte können durch Schnurlostelefone oder die Basisstation gestört werden
- Der Handapparat kann in Hörgeräten ein unangenehmes Murmelgeräusch verursachen
- Installieren Sie die Basisstation nicht im Badezimmer, in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung oder mit Wärmequellen. Vor Staub, Feuchtigkeit, ätzenden Flüssigkeiten und Dämpfen schützen
- Bei Elektro-Sensivität die Basisstation nicht in der Nähe der Schlafstelle installieren
- Benutzen Sie das Telefon nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung (z.B. in einer Tankstelle, Lackiererei usw.)
- Das Funktelefon funktioniert nur mit Strom (230 V); es wird daher empfohlen ein «normales» Schnurtelefon als Reserve-Apparat zu verwenden

- Verbrauchte Akkus und ausgediente Apparate bei einer öffentlichen Sammelstelle oder in der Verkaufsstelle abgeben und nicht im Hauskehricht entsorgen
- **Bedienungsanleitung aufbewahren und an eventuelle Nachbenutzer weitergeben**

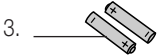
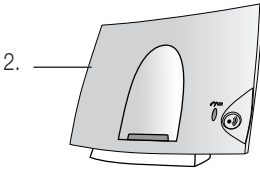


- Gerät und Zubehör aus der Verpackung nehmen.



- Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:

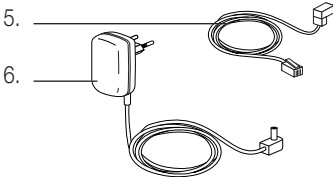
1. Handapparat
2. Basisstation
3. 2 NiMh-Akkus (1.2 V / 600 mAh)
4. Schraubenset
5. Telefonanschlusskabel
6. Netzadapter (230 V) mit Anschlusskabel
7. Gurtclip
8. Abdeckung für Tischanwendung



- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (230 Volt) mit der Gerätespannung, welche auf dem Leistungsschild auf dem Netzadapter angegeben ist, übereinstimmt

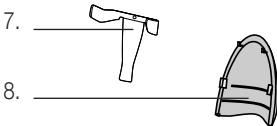


- Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!



**Tipp:**

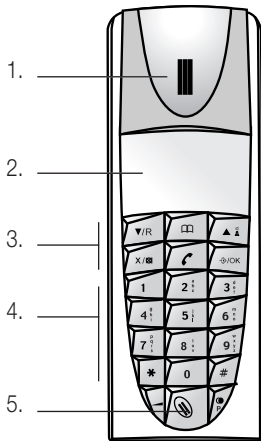
Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.).





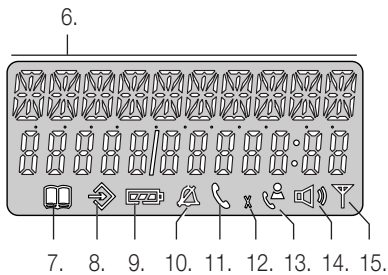
## 4 Übersicht der Geräte- und Bedienelemente

Deutsch



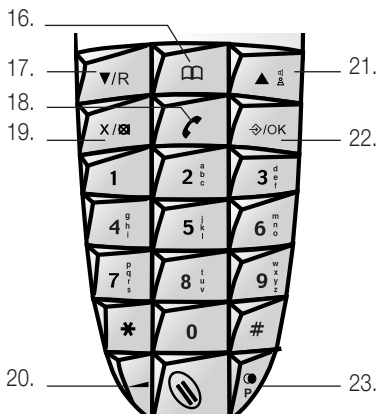
### Handapparat:

1. Ohrmuschel
2. LCD-Anzeige mit Symbolen
3. Funktions-Tasten
4. Wähltastatur
5. Mikrofon



### Anzeige:

6. Namens-/Nummernanzeige
7. Telefonbuch aktiv
8. Menü aktiv
9. Akku-Ladezustand (Seite 9, 13)
10. Rufton ausgeschaltet
11. Verbindung
  - blinkt bei Anruf (Seite 10)
  - leuchtet während Gespräch (Seite 10)
12. Mikrofon ausgeschaltet (Seite 12)
13. Caller-ID (von Netzbetreiber abhängig)
14. Freisprechbetrieb (Seite 11)
15. Empfangssignal (Seite 13)



### Funktionstasten:

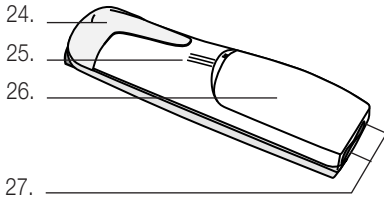
16. Telefonbuch (Seite 14)
17. Im Menü nach unten blättern und Flash-/Recall-Taste, um zwischen zwei Gesprächen zu makeln
18. Verbindungstaste (Seite 10)
19. Lösch-Taste / Mikrofon stumm (Seite 12)
20. Lautstärketaste (Seite 12)
21. Im Menü nach oben blättern und freisprechen
22. Menü-Taste (Seite 18) / OK-Taste zur Bestätigung
23. Wiederwahlstaste (Seite 11)





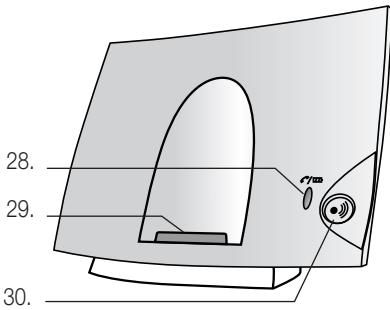
# Übersicht der Geräte- und Bedienelemente

Deutsch





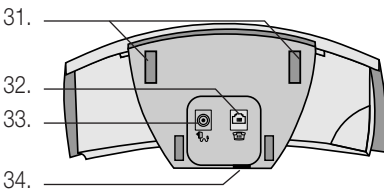
## Handapparat (Rückseite):

- 24. Gurtclip
- 25. Handfreilautsprecher
- 26. Akku-Abdeckung
- 27. Ladekontakte (sauber halten)



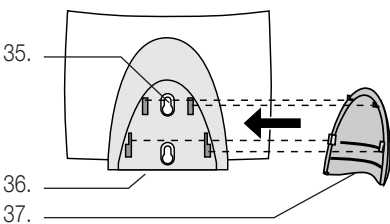
## Basisstation:

- 28. Akku-Ladeanzeige  (Seite 9) und Verbindungsanzeige  :
  - leuchtet rot während Ladevorgang
  - blinkt rot bei Anruf (Seite 10) oder während Gespräch
- 29. Ladekontakte (sauber halten) (Seite 9)
- 30. Page-Funktion (bringt Telefon zum Klingeln; Seite 12)



## Basisstation (Unterseite):

- 31. Gummifüße
- 32. Telefon-Anschlussbuchse (s. Seite 8)
- 33. Strom-Anschlussbuchse (s. Seite 7)
- 34. Zugentlastung für Anschlusskabel



## Basisstation (Rückseite):

- 35. Fixierung für Wandmontage (Seite 6)
- 36. Zugentlastung für Anschlusskabel
- 37. Abdeckung für Tischanwendung

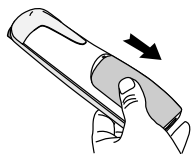


## 6 Vorbereitung

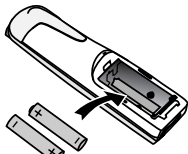
### Akku einsetzen

Bevor das Telefon in Betrieb genommen werden kann, müssen die Akkus installiert werden.

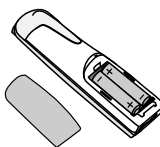
Deutsch



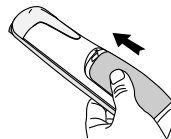
Auf Deckel drücken und dann abziehen



Akkus einsetzen



Auf Polarität achten (+/-)



Deckel anbringen

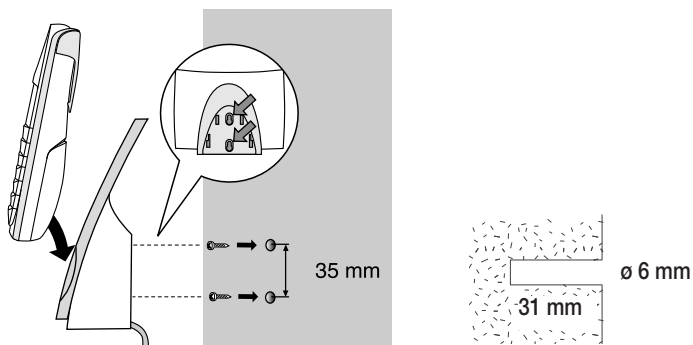
### Basisstation an Wand montieren

Die Basisstation kann mit den mitgelieferten Schrauben und Dübeln an die Wand gehängt werden.

#### **Wichtig:**

- Bevor die Station aufgehängt wird, die Hinweise zur Standortwahl beachten (nächste Seite)
- Kabellänge von Strom- und Telefonanschlusskabel beachten

- Löcher markieren (Abstand 35 mm)
- Bei Mauern müssen zuerst Dübel-Löcher gebohrt werden:  $\varnothing$  6 mm / Tiefe 31 mm
- Dübel einsetzen (bei Mauern) und dann Schrauben einschrauben
- Die Schraubenköpfe nicht ganz einschrauben; Abstand 3 mm
- Basis anschliessen (s. Seite 7 und 8) und aufhängen








## Basisstation aufstellen und anschliessen

7

### Standortwahl / Empfangsbereich

**Bevor Sie die Basisstation aufstellen, sind folgende Tipps zu beachten:**

- Speziell in **Gebäuden** kann die Reichweite funktechnisch bedingt, stark reduziert sein, da Beton, Metall, Isolationsfenster u.s.w. die Funkeigenschaften eines Funktelefons beeinträchtigen
- Durch eine **geschickte Standortwahl** der Basisstation, kann die Reichweite unter Umständen erhöht werden. Beispiel: Stellen Sie die Basisstation in die Nähe des Fensters, wenn Sie auch im Garten eine gute Verbindung haben möchten
- Der Handapparat darf in Gebäuden maximal 50 m und im Freien maximal 300 m von der Basisstation entfernt sein. Falls Sie sich aus dem Empfangsbereich bewegen, blinkt im Display  (=Ausserhalb Empfangsbereich) und «SUCHEN» erscheint in der Anzeige


Deutsch

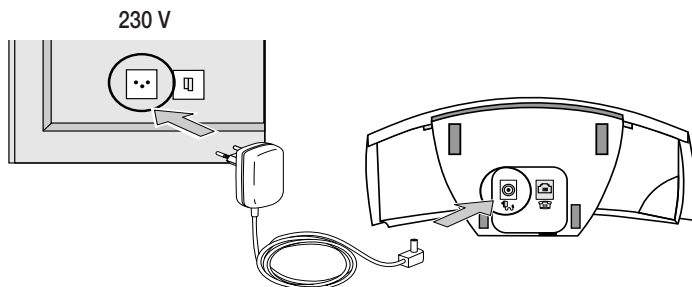
**Wichtig:**

- Basisstation und Handapparat vor Sonnenlicht, Wärmestrahlung (Heizkörper, Herdplatten usw.) und vor hoher Luftfeuchtigkeit (Bad, Dusche etc.) schützen!

### Basisstation ans Stromnetz anschliessen

Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 2.

- Basisstation auf eine flache, stabile Oberfläche stellen
- Netzadapter mit der an der Basisstation  und einer 230 V-Steckdose verbinden
- Sobald die Station mit dem Stromnetz verbunden ist, ertönen zwei kurze Kontrolltöne



## 8 Basisstation aufstellen und anschliessen

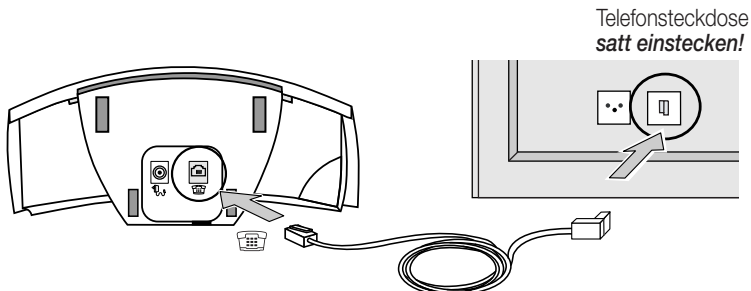
### Basisstation ans Telefonnetz anschliessen

- Telefonanschlusskabel zuerst mit der Basisstation  und dann mit der Telefon-Steckdose verbinden

#### Wichtig:

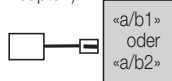
- Der Telefonstecker muss **satt** in die Telefon-Steckdose gesteckt werden, da sonst keine Verbindung zum Telefonnetz besteht (beim Einstecken ist ein Widerstand zu spüren)

Deutsch



Nur Original-Kabel verwenden!

Adapter\*) ISDN «NT»



Nur bei ISDN: \*)  
Telefonkabel mit  
«a/b»-Anschlüssen  
von NT verbinden



#### Wichtig:

- Verwenden Sie ausschliesslich das **Original-Telefonanschlusskabel**, da andere Kabel eine nicht funktionierende Verkabelung aufweisen können
- Um Störungen zu vermeiden, Basisstation **nicht in der Nähe** von elektrischen Geräten wie z.B. Fernsehgeräten, Monitoren, Kopierern etc. stellen
- Das Gerät darf ausschliesslich am **analogen Schweizer Telefonnetz** betrieben werden

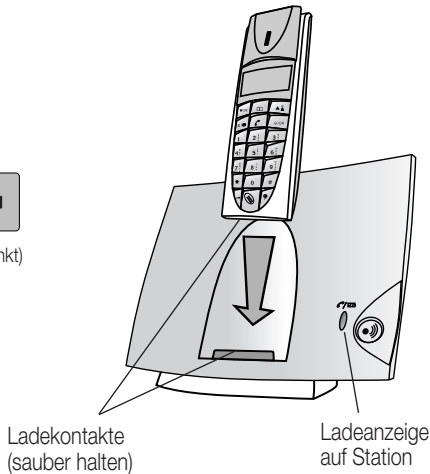
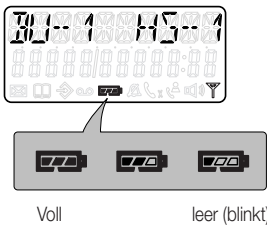
\*) **Bei ISDN-Anschlüssen** darf das Gerät nur mit der «a/b1»- oder «a/b2»-Buchse des «NT»-Gerätes verbunden werden. Das benötigte Adapterkabel (Option) kann beim Kundendienst bestellt werden (Art.-Nr. 7960.380.00000). Die «a/b»-Anschlüsse des «NT» müssen eventuell aktiviert oder neu programmiert werden (s. Bedienungsanleitung des «NT»)

## Akku laden

Bevor der Handapparat zum ersten Mal benutzt werden kann, muss der Akku des Handapparates **mindestens 15 Stunden** lang aufgeladen werden.

- Der Ladevorgang startet automatisch, sobald der Handapparat auf die Basisstation gesetzt wird (es ertönt ein kurzer Signalton)
- Das Gerät wird automatisch eingeschaltet (Ausnahme: bei komplett entladem Akku)
- Der Ladevorgang wird durch das Batteriesymbol  auf dem Display und die rote LED-Anzeige  auf der Basisstation angezeigt

Ladeanzeige in Display



### Wichtig:

- **Erstladung während mindestens 15 Stunden**
- **Ladekontakte** für einwandfreie Funktion immer **sauber halten**
- Der Handapparat ist mit einem umweltfreundlichen und leistungsfähigen NiMh-Akku ausgestattet. Damit dieser **seine maximale Leistung erbringen kann**:
  - **Akku nur nachladen, wenn er komplett entladen ist!**
- Es wird daher empfohlen, den Handapparat **NUR** bei entladem Akku auf die Basisstation zu setzen. Dieses Vorgehen ermöglicht Ihnen die volle Leistungsfähigkeit des Handapparates, bzw. lange Gesprächs- und Standby-Zeiten
- Die Station hat eine Ladeautomatik, die ein «Überladen» des Akkus verhindert



## 10 Anrufen

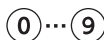
### Anrufen

Nachfolgend werden die wichtigsten Gerätefunktionen beschrieben. Weniger häufig benutzte Funktionen werden ab Seite 28 beschrieben.

Das Gerät ist ab Fabrik auf deutschen Displaytext eingestellt. Sprache ändern siehe Seite 21

Deutsch

Taste(n):	Beschreibung	Anzeige
	<b>Nummer mit Vorwahl wählen</b> – Falsche Eingaben durch kurzes Drücken der Taste  löschen – gesamte Nummer durch sekundenlanges Drücken der Taste  löschen	
	<b>Taste Verbindung drücken</b> – Die Nummer wird automatisch gewählt – In der Anzeige erscheint das Symbol	
	<b>Gespräch beenden</b> (Taste Verbindung erneut drücken) – In der Anzeige erscheint wieder «BU-1 HS-1»	
	<b>Anzeige der Gesprächsdauer</b> Nach Beginn des Gesprächs wird im Display die Gesprächsdauer angezeigt (in Min. und Sek.).	 Zähler
	<b>Anrufe annehmen</b> Bei einem ankommenden Anruf klingelt das Telefon. Im Display blinkt das Symbol  und es erscheint «EXT» bei einem externen Anruf, bzw. «INT» bei einem internen Anruf.	
	<b>Mit Verbindungstaste Anruf annehmen</b>	
	<b>Gespräch beenden</b> (Taste Verbindung erneut drücken)	



#### Nummer mit Vorwahl wählen

- Falsche Eingaben durch kurzes Drücken der Taste löschen
- gesamte Nummer durch sekundenlanges Drücken der Taste löschen



#### Taste Verbindung drücken

- Die Nummer wird automatisch gewählt
- In der Anzeige erscheint das Symbol



#### Gespräch beenden

- (Taste Verbindung erneut drücken)
- In der Anzeige erscheint wieder «BU-1 HS-1»



#### Anzeige der Gesprächsdauer

Nach Beginn des Gesprächs wird im Display die Gesprächsdauer angezeigt (in Min. und Sek.).



Zähler

### Anrufe annehmen

Bei einem ankommenden Anruf klingelt das Telefon. Im Display blinkt das Symbol und es erscheint «EXT» bei einem externen Anruf, bzw. «INT» bei einem internen Anruf.



#### Mit Verbindungstaste Anruf annehmen



#### Gespräch beenden

(Taste Verbindung erneut drücken)



## Wahlwiederholung

Die zuletzt gewählten 5 Nummern können wiedergewählt werden.



### Wiederwahl-Taste drücken

- Es wird die letztgewählte Nummer angezeigt



Deutsch



### Mit Pfeiltasten blättern, bis die gewünschte Nummer erscheint



### Mit Verbindungstaste gewünschte Nummer wählen

- Die Nummer wird automatisch gewählt
- In der Anzeige erscheint das Symbol



### Gespräch beenden

(Taste Verbindung erneut drücken)

### Hinweis:

- Nummern aus dem Wiederwahlspeicher können vor der Wahl geändert werden: drücken, um die jeweils letzte Ziffer zu löschen. Neue Ziffer eingeben
- Werden mehr als 5 Nummern gewählt, wird jeweils die älteste Nummer aus dem Wahlwiederholtspeicher gelöscht

## Freisprechfunktion

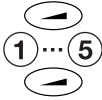
Wird während dem Gespräch die -Taste gedrückt, schaltet sich der Lautsprecher des Handapparates ein (und bei erneutem Drücken wieder aus). Bei eingeschaltetem Lautsprecher erscheint das Symbol in der Anzeige.

## 12 Komfortfunktionen

### Lautstärke der Ohrmuschel ändern

Während eines Gesprächs kann die Lautstärke der Ohrmuschel in 5 Stufen variiert werden:

Deutsch



#### Lautstärke während Gespräch wählen:

- Taste drücken; Display erscheint «MT-VOL 3»
- Mit 1 bis 5 Lautstärke wählen (1 = leise, 5 = laut)
- Bestätigen



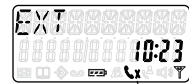
### Mikrofon stummschalten

Das Mikrofon kann während eines Gesprächs ausgeschaltet werden, damit Sie Ihr Gesprächspartner nicht mehr hört.



**Taste während Gespräch drücken**, um das Mikrofon auszuschalten

- In der Anzeige erscheint das Symbol ☒ (neben dem ☒-Symbol) für Mikrofon aus



Mikrofon aus

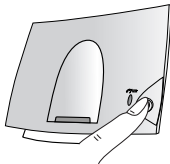


**Taste erneut drücken**, um das Mikrofon wieder einzuschalten

- das Symbol ☒ erlischt wieder

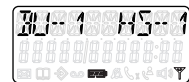
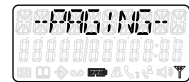
### Handapparat aufrufen («Paging»)

Durch Drücken der Ruftaste (auf der Basisstation), kann ein Signalton an den Handapparat gesendet werden:



#### «Page»-Taste (auf Basisstation) drücken

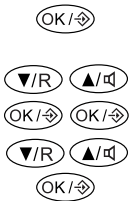
- Der Handapparat gibt während 30 Sekunden einen Alarmton von sich
- Im Display erscheint «--PAGING--» (Mobilteil wird gerufen)
- Durch Drücken irgendeiner Taste auf dem Handapparat, wird der Signalton wieder unterbrochen



**Hinweis:** Wird gleichzeitig ein Anruf empfangen, schaltet sich der Signalton aus und das Telefon klingelt normal

## Tastatursperre

Sie können die Tasten des Handapparates sperren. Unbeabsichtigte Tastenbetätigungen bleiben ohne Auswirkungen. Bei gesperrter Tastatur können nur ankommende Anrufe entgegengenommen werden. Abgehende Anrufe sind nicht möglich.



**OK-Taste drücken**, um ins Menu zu gelangen  
– im Display erscheint INTERCOM

**Mit Pfeiltaste** blättern, bis TAST EINST angezeigt wird  
**Mit 2x OK bestätigen** TAST SPERR wird angezeigt

**Mit Pfeiltaste SPERREN** oder FREIGEBEN wählen

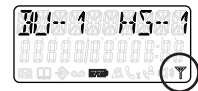
**Mit OK bestätigen** in der Anzeige erscheint GESPERRT.

Sperre aufheben; wie oben beschrieben jedoch FREIGEBEN wählen



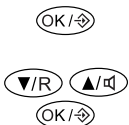
## Empfangsanzeige

Befindet sich der Handapparat zu weit von der Basisstation entfernt, wird die Verbindungsqualität merklich schlechter oder unterbricht gar (📶 blinkt). Beachten Sie auch die Tipps auf Seite 7 .



## Handapparat ausschalten

Der Handapparat kann ausgeschaltet werden:




**OK-Taste drücken**, um ins Menu zu gelangen  
– im Display erscheint INTERCOM

**Mit Pfeiltaste** blättern bis «EIN / AUS» angezeigt wird  
**Mit OK bestätigen**; der Handapparat schaltet sich aus

Durch Drücken einer beliebigen Taste wird er wieder eingeschaltet

## 14 Telefonbuchspeicher



### Hinweise:

- Wird während 20 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Telefon den Programmiermodus
- Es kann keine Nummer ohne Namen eingegeben werden
- Vor der Eingabe eines Doppelbuchstabens wie z.B. ANNA, muss 1 Sekunde gewartet werden
- Der Programmiermodus kann jederzeit durch langes Drücken der Taste  verlassen werden



Deutsch

### Nummer im Telefonbuch speichern

Ihr Telefon kann bis zu 20 Rufnummern mit Namen speichern.

 ... 

#### Nummer mit Vorwahl eingeben



- Maximale Nummernlänge 25 Stellen
- Falsche Eingaben durch **kurzes** Drücken von  löschen
- Ganze Nummer durch **langes** Drücken von  löschen



#### Taste drücken,

- NAME wird angezeigt



 ... 

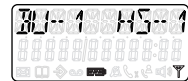
#### Mit den alfanumerischen Tasten Namen eingeben

- z.B. für ein «C» Taste «2» dreimal drücken
- Falsche Eingaben durch **kurzes** Drücken von  löschen



#### Mit Taste Speichervorgang abschliessen

- Die Eingabe wird mit einem langen Signalton bestätigt
- Die Einträge werden automatisch in alphabetischer Reihenfolge gespeichert
- Bei vollem Speicher ertönt ein Doppelpiepston
- Für weitere Einträge Vorgang wiederholen





## Telefonieren mit Telefonbuch

Der Handapparat muss sich in der Stand-by-Stellung befinden («BU-1 HS-1» wird angezeigt).



**Taste drücken**, der erste Name wird angezeigt



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis der gewünschte Eintrag angezeigt wird (z.B. Anna)



Deutsch



**Mit der Verbindungstaste Nummer anrufen**

- Nummer wird automatisch gewählt
- Ist keine Nummer gespeichert, erscheint «BUCH LEER» in der Anzeige



Sie können auch direkt einen Namen suchen:



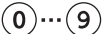
**Menu-Taste drücken**, («INTERCOM» wird angezeigt)



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis «TELEF BUCH» angezeigt wird



**Taste «OK» 2x drücken**



**Mit den alphanummerischen Tasten** Namen (oder Anfangsbuchstabe) eingeben



**Taste «OK» drücken und mit Pfeiltasten blättern**, bis der gesuchte Name angezeigt wird



**Mit Verbindungstaste Nummer anrufen**

## Telefonbucheinträge löschen



**Taste drücken**, der erste Name wird angezeigt



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis der gewünschte Eintrag angezeigt wird



**Mit der Löschtaste löschen**

- «LÖSCHEN?» wird angezeigt



**Mit Taste «OK»** Löschvorgang bestätigen

- Der Eintrag wird automatisch gelöscht und es ertönt ein langer Signalton
- Ist keine Nummer gespeichert, erscheint «BUCH LEER» in der Anzeige

# 16 Telefonbuchspeicher

## Einträge in Telefonbuch ändern

Der Handapparat muss sich in der Stand-by-Stellung befinden («BU-1 HS-1» wird angezeigt).

Deutsch



**Menu-Taste drücken**, («INTERCOM» wird angezeigt)



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis «TELEF BUCH» angezeigt wird



**Taste «OK» drücken** («SUCHEN» wird angezeigt)



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis «ÄNDERN» angezeigt wird



**Taste «OK» drücken**



**Mit Pfeiltasten blättern**, bis der zu ändernde Eintrag angezeigt wird und mit «OK» bestätigen



**Mit Taste** den letzten Buchstaben löschen



**Mit den alfanummerischen Tasten** neue Buchstaben eingeben und mit «OK» sichern



**Mit Taste** die letzten Ziffer(n) der Rufnummer löschen



**Mit den alfanummerischen Tasten** Buchstabe eingeben und mit «OK» sichern



– Die Eingabe wird durch einen langen Piepston bestätigt



# Menü-Einstellungen

## Menü-Übersicht

Auf den nachfolgenden Seiten werden weniger häufig verwendete Funktionen beschrieben. Diese sind in einem sogenannten Menü zusammengefasst. Hier die Übersicht:

Deutsch

Bezeichnung	Anzeige	Seite
1. <b>Interne Anrufe</b>	«INTERCOM»	27
2. <b>Tastatur Einstellungen</b>	«TAST EINST»	18
– Tastatursperre	«TAST SPERR»	18
– Tastenton	«TASTENTON»	18
3. <b>Telefonbuch</b>	«TELEF BUCH»	14, 19
– Suchen	«SUCHEN»	15
– Neue Nummer	«NEUE NR»	14
– Nummer ändern	«ÄNDERN»	16
– Nummer löschen	«LÖSCHEN»	15
4. <b>Rufton / Ruflautstärke</b>	«RUFMELODIE»	19
– für externe Anrufe	«EXTERN»	19
– für interne Anrufe	«INTERN»	19
5. <b>Direktruf einstellen («Baby call»)</b>	«DIREKT»	19
6. <b>Grundeinstellungen</b>	«EINSTELLEN»	20
– Zeit / Datum	«TAG / ZEIT»	20
– Sprache	«SPRACHE»	21
– Basisstation auswählen	«BASIS WAHL»	21
– Handapparat abmelden	«MT ABMELD»	22
– Flashzeit	«FLASH»	22
– Anruf Sperre	«SPERREN»	23
– PIN Code ändern	«PIN CODE»	24
– Werkseinstellung	«ZURUECKST»	24
7. <b>Basisstation wählen</b>	«SUB BASIS»	25, 28
8. <b>Gerät ausschalten</b>	«EIN / AUS»	13





## 18 Menü-Einstellungen (Fortsetzung)

### Menü-Bedienung allgemein

Deutsch

- Mit der -Taste gelangen Sie ins Menü
- Mit den beiden Pfeiltasten können Sie durch das Menü blättern
- Mit der Taste kann eine Einstellung ausgewählt werden und es ertönt ein langer Piepston
- Menü verlassen mit der -Taste

**Hinweis:** Wird während ca. 5 Sekunden keine Taste gedrückt, verlässt das Gerät wieder den Menübetrieb

### 1. Interne Anrufe «INTERCOM»

Bei Anwendung mehrerer Handapparaten, ist es möglich Gespräche zwischen den Handapparaten zu führen oder Gespräche von einem Handapparat zu einem anderen weiterzuleiten.

Die Anwendung und Anmeldung weiterer Handapparate wird ab Seite 27 detailliert beschrieben

## 2. Tastatur Einstellungen «TAST EINST»

### 2.1 Tasten sperren

Diese Funktion wird auf Seite 13 beschrieben.

### 2.2 Tastenton

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «TAST EINST» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «TASTENTON» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten «TON EIN» oder «TON AUS» wählen
- Mit -Taste bestätigen





### 3. Telefonbuch «TELEF BUCH»

Die Anwendung des Telefonbuchs wurde ab Seite 14 detailliert beschrieben.

### 4. Rufton / Ruflautstärke einstellen «RUFMELODIE»

Es stehen insgesamt 9 Ruftöne und 10 Lautstärkestufen zur Verfügung.

Es können zwischen internen und externen Anrufen unterschiedliche Einstellungen vorgenommen werden. Interne Anrufe siehe Seite 27.

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «RUFMELODIE» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten «EXTERN» oder «INTERN» wählen
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten «MELODIE» oder «RUFLEUST» wählen
- -Taste drücken
- Mit Tasten ... Rufton bzw. mit 0 - 9 Lautstärke auswählen (Lautstärkestufen: 0 = Ton aus, 1 = leise und 9 = laut)
- Mit -Taste bestätigen

### 5. Direktruf (= «Baby Call») einstellen «DIREKT»

Ist eine Direktnummer programmiert, wählt der Handapparat nach Drücken einer beliebigen Taste diese Rufnummer automatisch an.

#### 5.1 Direktnummer eingeben

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «DIREKT» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «NUMMER»
- Mit Tasten ... gewünschte Direktnummer eingeben (bestehende Nummern können durch Drücken der -Taste gelöscht werden)
- Mit -Taste bestätigen





## 20 Menü-Einstellungen (Fortsetzung)

### 5.2 Direktruf einschalten

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «DIREKT» angezeigt wird
- -Taste solange drücken, bis «DIREKT EIN» angezeigt wird

### 5.3 Direktruf ausschalten

- Zweimal kurz drücken

## 6. Grundeinstellungen «EINSTELLUNGEN»

In diesem Menü werden weniger häufig benötigte Einstellungen vorgenommen.

### 6.1 Zeit und Datum einstellen

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «TAG / ZEIT» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «JAHR»
- Mit Tasten ... Jahr zweistellig eingeben (z.B. 04)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «MONAT»
- Mit Tasten ... Monat zweistellig eingeben (z.B. 07)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «TAG»
- Mit Tasten ... Datum zweistellig eingeben (z.B. 14)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «STUNDE»
- Mit Tasten ... Stunde zweistellig eingeben (z.B. 07)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «MINUTE»
- Mit Tasten ... Minute zweistellig eingeben (z.B. 45)
- Mit -Taste bestätigen

**Hinweis:** Falsche Eingaben wie z.B. Monat «13» werden ignoriert





## 6.2 Sprache auswählen

In diesem Menü kann eine der fünf Displaysprachen ausgewählt werden. Sprachen: D, F, GB, SP und NL

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «SPRACHE» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «DEUTSCH»
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird
- Mit -Taste bestätigen

## 6.3 Basisstation auswählen

Es ist möglich, mit dem Handapparat bis zu 4 verschiedene Basisstationen zu verwenden. Mit der nachfolgenden Einstellung können Sie wählen, ob der Handapparat automatisch oder manuell mit einer Basisstation Verbindung aufnehmen soll. Diese Einstellung muss nur vorgenommen werden, wenn mehrere Basisstationen in Betrieb sind.

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «BASIS WAHL» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «AUTO» (= Fabrikeinstellung)
- Mit den Pfeiltasten «AUTO» oder «MANUELL» wählen  
Wird Manuell gewählt, muss die Nummer der Basisstation eingegeben werden (1 – 4)
- Mit -Taste bestätigen

### Auto-Modus

- Wird «Auto» (= automatische Suche) gewählt, sucht das Gerät unmittelbar nach der Einstellung die beste Basisstation. Im Display erscheint während dem Suchvorgang «SUCHEN» im Display und das Empfangssymbol blinkt solange in der Anzeige.

### Manuell-Modus

- Wird «Manuell» (= manuelle Suche) gewählt, muss die Nummer der Basisstation eingegeben werden, z.B. «1» (= Nummer der ersten, installierten Basisstation) und mit «OK» bestätigen. Unmittelbar nach der Eingabe, sucht das Gerät die gewählte Basisstation. Im Display blinkt das Empfangssymbol . Im Display wird z.B. «BASIS 1» angezeigt.





## 22 Menü-Einstellungen (Fortsetzung)











### 6.4 Handapparat abmelden

Diese Funktion wird auf Seite 26 beschrieben.

Deutsch

### 6.5 Flashzeit

Die Flashfunktion wird für den Betrieb an Zentralen oder für spezielle Dienstleistungen gebraucht.

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «FLASH» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «KURZ»
- Mit den Pfeiltasten   «KURZ» oder «LANG» wählen
- Mit -Taste bestätigen





















## 6.6 Anruf Sperre


Mit dieser Funktion können bestimmte Nummernblöcke gesperrt werden, so können beispielsweise durch die Eingabe von «0900» alle Nummern, die mit 0900 beginnen, nicht mehr gewählt werden. Die Sperre kann von Handapparat zu Handapparat unterschiedlich eingestellt werden (gilt nur bei Betrieb von mehreren Handapparaten).

Es können bis zu fünf Blöcke mit bis zu fünf Zeichen gespeichert werden.

### Anruf Sperre programmieren

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «SPERREN» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «SUB PIN»
- Mit Tasten ... PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «SPERR NR 1»
- Mit Tasten ... Sperrnummer eingeben (z.B. 0900; max. 5 Ziffern)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «HS ----»
- Mit Tasten ... Nummer des Handapparates, für den die Sperrung gilt, eingeben. (bei Betrieb eines Handapparates die Nummer «1» eingeben)
- Mit -Taste bestätigen

### Anruf Sperre löschen

















- Vorgang wiederholen und dann Sperrnummer durch wiederholtes Drücken der Taste  löschen

## 24 Menü-Einstellungen (Fortsetzung)

### 6.7 PIN-Code ändern











Für den Zugriff auf verschiedene Menü-Punkte und zum Anmelden von weiteren Handapparaten, muss ein PIN-Code eingegeben werden. Die Fabrikeinstellung ist «0000» und sollte aus Sicherheitsgründen geändert werden. Neuen PIN-Code gut merken!

Deutsch

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «PIN CODE» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «CODE ALT»
- Mit Tasten  ...  den bisherigen PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «CODE NEU»
- Mit Tasten  ...  den neuen vierstelligen PIN-Code eingeben (z.B. 1234)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «WIEDERHOLE»
- Mit Tasten  ...  neuen PIN-Code erneut eingeben (z.B. 1234)
- Mit -Taste bestätigen

### 6.8 Werkseinstellungen wiederherstellen

Mit dieser Funktion werden alle Werkseinstellungen wie Klingeltöne etc., wiederhergestellt (s. **Seite 32**). Telefonbucheinträge und Wahlwiederholungslisten werden nicht gelöscht.

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «ZURUECK ST» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «SUB PIN»
- Mit Tasten  ...  den PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «RESET»



## Anwendung mehrerer Handapparate / Basisstationen

25

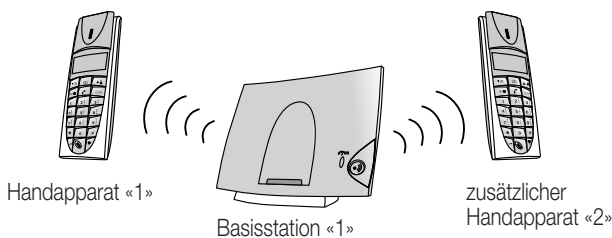
Ihr Telefon arbeitet nach dem sogenannten DECT-Standard und ist GAP-kompatibel. Dieser Standard ermöglicht den Betrieb mehrerer Handapparate und/oder Basisstationen. Die Anzahl der verwendbaren Handapparate und Basisstation ist vom jeweiligen Hersteller abhängig. Mit diesem Funktelefon können z.B. maximal 5 Handapparate und 4 Basisstationen betrieben werden.

Grundsätzlich funktioniert jedes DECT-Funktelefon mit diesem Gerät. Damit aber alle Funktionen genutzt werden können, empfehlen wir nur Geräte des gleichen Herstellers zu verwenden.

Bei Anwendung mehrerer Handapparaten ist es möglich, Gespräche zwischen den Handapparaten zu führen oder Gespräche von einem Handapparat zu einem anderen weiterzuleiten.

Deutsch

### Anwendung mehrer Handapparate:



### Anwendung mehrer Basisstationen:



Damit mehrere Handapparate betrieben werden können, müssen diese zuerst bei der bzw. den Basisstation(en) angemeldet werden. Dies erfolgt über die auf den nachfolgenden Seiten beschriebenen Einstellungen.

Der Zugriff auf die Basisstation ist aus Sicherheitsgründen durch einen PIN-Code geschützt:

**Die Fabrikeinstellung des PIN-Codes ist «0000»** und sollte aus Sicherheitsgründen geändert werden (siehe Seite 24). Neuen PIN-Code gut merken! Wenn der PIN-Code verloren geht, ist ein Service-Eingriff durch den M-Service nötig.





## 26 Anwendung mehrerer Handapparate

### 1. Zusätzlicher Handapparat anmelden














Mit dieser Basisstation können maximal 5 Handapparate betrieben werden. Für die nachfolgende Anmeldung benötigen Sie den PIN-Code (siehe Seiten 24 und 25).

Deutsch

#### Basisstation für Anmeldung vorbereiten:












- Paging-Taste  auf Basisstation **während 10 Sekunden** gedrückt halten. Die rote Kontrollanzeige  beginnt schnell zu blinken und die Station bleibt ca. 2 Minuten in diesem Anmeldebetrieb. Dauert die Eingabe länger, muss der Vorgang wiederholt werden.

#### Anmeldung durchführen:

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «SUB BASIS» angezeigt wird
- -Taste drücken; In der Anzeige erscheint «BASIS \_»
- Mit Tasten ... gewünschte Basisstationsnummer eingeben (=1 – 4; bei Verwendung einer Basisstation «1» verwenden)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «SUCHEN» und das Empfangssymbol  blinkt.
- Nach einigen Sekunden ertönt ein Piepston und in der Anzeige erscheint die Identifikationsnummer der Basisstation (RFPI-Code, z.B. «005C257510»)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «SUB PIN» (= PIN Code)
- Mit Tasten ... PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken, im Display erscheint «SUB PIN - - - -»
- Mit -Taste bestätigen
- Nach einigen Sekunden ertönt ein Piepston, in der Anzeige erscheint z.B. «BU-1 HS-2» (BU-1 = Basisstation «1» ; HS-2 = Handapparat 2)

**Hinweis:** Für weitere Handapparate Vorgang wiederholen

### 2. Handapparat abmelden

-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «MIT ABMELDEN» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «SUB PIN» (= PIN Code)
- Mit Tasten ... PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken, im Display erscheint «MIT ABMELD\_»
- Mit -Taste bestätigen



### 3. Interne Gespräche führen

- drücken; in der Anzeige erscheint «INTERCOM»
- erneut drücken; in der Anzeige erscheint «INT»
- Mit Tasten ... Nummer des gewünschten Handapparates eingeben (1 – 5), damit der andere Handapparat angerufen wird
- Nach Gespräch mit -Taste Verbindung unterbrechen

**Hinweis:** Ist der angerufene Handapparat besetzt, ertönt ein Fehlerpiepstön und die Verbindung wird abgebrochen. Interne Gespräche sind kostenfrei.

### 4. Anruf an anderen Handapparat weiterleiten

- Während Gespräch drücken; in der Anzeige erscheint «INTERCOM»
- erneut drücken; in der Anzeige erscheint «INT»
- Mit Tasten ... Nummer des gewünschten Handapparates eingeben (1 – 5)
- Sobald der Anruf vom anderen Handapparat angenommen wird -Taste drücken. Der Anruf wird so weitergeleitet

**Hinweis:** Ist der angerufene Handapparat besetzt, ertönt ein Fehlerpiepstön und die Verbindung wird abgebrochen.

### 5. Dreierkonferenz

Es ist auch möglich, eine Dreierkonferenz herzustellen. Dabei kann der externe Anrufer gleichzeitig mit zwei internen Handapparaten sprechen:

- Während Gespräch drücken; in der Anzeige erscheint «INTERCOM»
  - erneut drücken; in der Anzeige erscheint «INT»
  - Mit Tasten ... Nummer des gewünschten Handapparates eingeben (1 – 5)
  - Sobald der Anruf vom anderen Handapparat angenommen wird, beginnt der Zähler zu laufen
  - drei Sekunden lang gedrückt halten; in der Anzeige erscheint «KONFERENZ».
- Die Dreierkonferenz ist hergestellt.



## 28 Anwendung mehrerer Handapparate / Basisstationen
















Deutsch

### 6. Handapparat an zusätzlicher Basisstation anmelden

Der Handapparat kann an mehreren Basisstationen betrieben werden. Dies kann von Vorteil sein, wenn Sie über mehrere Telefonanschlüsse mit unterschiedlichen Rufnummern verfügen (z.B. Büro und privat). Der Handapparat kann dann, durch Hin- und Herschalten zwischen den Basisstationen, mehrere Telefonanschlüsse bedienen.

Für die nachfolgende Einstellung benötigen Sie den PIN-Code (siehe Seiten 24 und 25).

Basisstation für Anmeldung vorbereiten (Bedienungsanleitung beachten). Handelt es sich um die gleiche Basisstation (CT 7010), wie nachfolgend beschrieben vorgehen:

- Paging-Taste  auf Basisstation **während 10 Sekunden** gedrückt halten. Die rote Kontrollanzeige  beginnt schnell zu blinken. Die Station bleibt ca. 2 in diesem Anmeldebetrieb. Dauert die Eingabe länger, muss der Vorgang wiederholt werden
-  drücken
- Mit den Pfeiltasten   blättern, bis «SUB BASIS» angezeigt wird
- -Taste drücken; in der Anzeige erscheint «BASIS \_»
- Mit Tasten ... gewünschte Basisstationsnummer eingeben (=1 - 4; bei Verwendung einer Basisstation «1» verwenden)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint «SUCHEN» und das Empfangssymbol  blinkt.
- Nach einigen Sekunden ertönt ein Piepston und in der Anzeige erscheint die Identifikationsnummer der Basisstation (RFPI-Code, z.B. «0066267510»)
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «SUB PIN» (= PIN Code)
- Mit Tasten ... PIN-Code vierstellig eingeben (Fabrikeinstellung = 0000)
- -Taste drücken, im Display erscheint «SUB PIN - - -»
- Mit -Taste bestätigen
- Nach einigen Sekunden ertönt ein Piepston, in der Anzeige erscheint z.B. «BU-1 HS-2» (BU-1 = Basisstation «1»; HS-2 = Handapparat «2»)

**Hinweis:** Wird eine neue Basisstation mit einer Referenznummer angemeldet, die bereits für eine andere Basisstation benützt worden ist, so werden die bestehenden Einstellungen in der Speicherbank überschrieben. Wenn Sie bestehende Einstellungen anderer Basisstationen nicht überschreiben möchten, registrieren Sie die neue Basisstation mit einer Referenznummer, die in Ihrem Handapparat noch frei ist (jeder Handapparat kann mit maximal 4 Basisstationen arbeiten).



### 7. Mit Handapparat Basisstation auswählen

Mit der Basisstation können bis zu 5 Handapparate betrieben werden. Mit der nachfolgenden Funktion können Handapparate wieder abgemeldet werden. Diese funktionieren dann solange nicht mehr mit dieser Basisstation, bis sie erneut angemeldet werden (siehe Seite 26).

- drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «EINSTELLEN» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «BASIS WAHL» angezeigt wird
- -Taste drücken
- Mit den Pfeiltasten blättern, bis «MANUELL» angezeigt wird
- -Taste drücken. In der Anzeige erscheint z.B. «BASIS \_»
- Mit Tasten ... Nummer der Basisstation eingeben (1 – 4)
- -Taste drücken, im Display erscheint z.B. «BASIS 1»
- Mit -Taste bestätigen

**Hinweis:** Wird die gewählte Basisstation gefunden, meldet sich der Handapparat bei dieser an. Falls er sie nicht findet, kehrt er zur bisherigen Station zurück.








## 30 Wenn das Telefon nicht funktioniert

### Kein Amtston wenn die Verbindungstaste gedrückt wird:

1. Verwenden Sie ausschliesslich das **Original-Telefonanschlusskabel!** Andere Kabel können eine nicht funktionierende Verkabelung aufweisen (siehe Seite 8).
2. Ist der Telefonstecker **ganz** in die Telefon-Steckdose eingesteckt? Die Stecker müssen relativ stark in die Dose gesteckt werden (siehe Seite 8).
3. Werden **Telefon-Verlängerungskabel oder andere Zusatzgeräte** (Modem, Fax usw.) **verwendet**? Falls ja, nur das Funktelefon mit dem ORIGINAL-Telefonkabel anschliessen. Wenn das Telefon jetzt funktioniert, ist die Verkabelung /Kabel fehlerhaft (siehe Seite 8).
4. Schliessen Sie einen anderen Apparat an die Telefondose an. Funktioniert dieser auch nicht, Anschluss durch Netzanbieter überprüfen lassen.
5. Ist das Funktelefon mit einem **ISDN-NT verbunden**? Beachten Sie die Hinweise auf Seite 8.



Deutsch

### Verschiedene Fehler

1. Handapparat **lässt sich nicht einschalten**:
  - Ist der Akku geladen? Die Erstladung dauert mindestens **15 Stunden** (s. Seite 9)
  - Sind die Akkus richtig eingesetzt? Siehe Seite 6
2. Handapparat **klings nicht**: Ist die Klingelmelodie und -Lautstärke auf «AUS» gestellt (siehe Seite 19)?
3. Kein Empfang, in der Anzeige erscheint «SUCHEN» und das **Symbol  blinkt in der Anzeige**. Distanz zwischen Handapparat und Basistaste verringern oder Handapparat anmelden (s. Seite 26).
4. **Kein Eintrag im Telefonbuch möglich und es ertönt ein Doppelpiepston**: Telefonbuchspeicher voll, es müssen bestehende Einträge gelöscht werden (Seite 15)
5. Werden Sie nicht verstanden? Ist die Mikrofonstummstaste  gedrückt worden und  erscheint im Display (s. Seite 12)?
6. Einzelne Nummern können nicht gewählt werden und der Apparat piepst nach dem Drücken der Verbindungstaste. Sind Nummernblöcke gesperrt, wie z.B. 0900er-Nummern? Siehe Seite 23)





Anzeige	Erklärung	Seite
1. «Keine Anzeige»	Akku nicht richtig eingelegt oder leer	9
2. «BU-1 HS-1»	Normale Anzeige von Name und Nummer des Handapparates im Standby Modus	9
3. «SUCHEN» und blinkendes Symbol 	- Handapparat ausserhalb der Reichweite der Basisstation: Abstand zwischen Handapparat und Basisstation verringern	7
	- Handapparat nicht an der Basisstation registriert: Handapparat anmelden	26
	- Stromversorgung der Basisstation unterbrochen: Netzstecker und Anschlusskabel des Netzadapters kontrollieren	7
4. «INTERCOM»	- erster Punkt des Menüs	17
	- Interne Gespräche	27
5. «SEARCHING»	- Siehe Punkt 3. Gerät ist zusätzlich auf Englisch eingestellt	21
6. «MT-VOL 3»	- Lautstärke-Anzeige	12
7. «PAGING»	- Der Handapparat wird von der Basisstation gerufen («Paging»)	12
8. «INT 1»	- Interne Gesprächsverbindung	27
10. Symbol 	- Mikrofon stummgeschaltet	12



## 32 Anhang

### Fabrikeinstellungen

Deutsch

Handapparat		Seite
Tastensperre	Aus	18
Tastenton	Ein	18
Hörerlautstärke	Stufe 3	12
Ruftonmelodie extern	Nr. 1	19
Ruftonmelodie intern	Nr. 5	19
Ruftonlautstärke	Stufe 5	19
Sprache	Deutsch	21
Auswahl Basisstation	Auto	25, 28
Recall (Flash)	Lang	23
PIN	0000	24



ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 記証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Deutsch

EC Attestation of Conformity

No: T8 03 07 45445 003

D.R.S. Electronic Ltd.  
14/F., Block A, Kwai Fong Indus.  
Bldg., 9-15 Kwai Cheong Road,  
Kwai Chung, N.T.,  
Hong Kong

Product: Telefon  
(DECT Telephone)  
Model: CT7010B (FP), CT7010H (PP)  
Parameters: DECT Phone (PSTN Type)

This item of equipment identified above complies with the essential protective requirements and objectives of the

EC'S R&TTE Directive	1999/5/EC
EC Low Voltage Directive	72/23/EEC
EC EMC Directive	89/336/EEC

Test Report No: ET92B-07-043 (EN 301 406 for FP), ET92B-07-043-1 (EN 301 406 for PP),  
ET92B-07-043 (LVD for FP+PP),  
ET92B-07-043-02 (EMC for PP), ET92B-07-043-03 (EMC for FP)

Test Standards: EN 301 406 V1.4.1 (03-2001), EN 301 489-01 V1.3.1 (09-2001),  
EN 301 489-06 (09-2000),  
EN 60950:2000

This attestation applies only to the particular sample provided for testing and certification and does not permit the use of a TÜV PRODUCT SERVICE certification mark. It becomes ineffective in the event of changes to the requirements of the above Directives.

After preparation of the necessary technical documentation as well as the conformity declaration the required CE marking as shown below can be affixed on the product and on all products of the same type that has been identically manufactured. National deviations and legal requirements have to be considered before bringing the product into the market. The certificate holder is also responsible for the consistent manufacturing of the product in compliance with the test sample submitted to us.



Department: TECC114 / kv  
Date: 31-Jul-2003

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH · Zertifizierstelle · Riderstrasse 65 · D-80339 München



## 34 Index

	Seite		Seite
<b>A</b> kkuanzeige	9	<b>K</b> ein Amtston	30
Akku einsetzen	6	Klingeln Ein/Aus	19
Akku laden	9	<b>L</b> autstärke der Ohrmuschel ändern	12
Amtsleitung	23	<b>M</b> enu-Übersicht	17
Anrufen	10	Mikrofon	4
Anrufe annehmen	10	Mikrofon stumm-/ausschalten	12
Anruf wiederholen/wiederwählen	11	<b>N</b> ummer im Telefonbuch speichern	14
Anzeigen in Display	4	Nummer aus Telefonbuch wählen	15
Auspacken	3	Nummernsperre	23
<b>B</b> asisstation		<b>P</b> age-Funktion	12
– ans Stromnetz/Telefonnetz anschliessen	7/8	PIN-Code	24
– aufstellen und anschliessen	7	– ändern	24
– auswählen	29	<b>R</b> ufton	
Batterieladung prüfen	9	– einstellen	19
Betrieb mit zusätzlichen Handapparaten	25	– Lautstärke einstellen	19
<b>C</b> E-Deklaration	33	– Melodie auswählen	19
Code		<b>S</b> icherheitsvorschriften	2
– PIN Code	12, 24	Speichern von Telefonnummern	14
Display-Anzeigen	4, 31	Standortwahl / Empfangsbereich	7
<b>E</b> instellungen	18	<b>T</b> asten sperren / entsperren	18
Empfangsbereich	7	Telefonbuchspeicher	14
Empfangsanzeige	13	<b>Ü</b> bersicht der Geräte- und Bedienelemente	4
<b>F</b> ehler; verschiedene	30	Uhr stellen	20
<b>G</b> espräche weiterleiten	27	<b>V</b> erbindung zum Telefonnetz	10, 8
<b>H</b> andapparate		<b>W</b> andmontage	6
– abmelden	26	Wahlwiederholung	11
– anmelden	26	Wenn das Telefon nicht funktioniert	30
– aufrufen («Paging»)	12	<b>Z</b> entrale; Betrieb mit Hauszentrale	23
– auf Fabrikeinstellung zurücksetzen	24	Zusatz-Basisstation	29
– ausschalten	13	Zusatz-Handapparat	26
– einschalten	13		
– suchen («Paging»)	12		
Hauszentrale	21, 23		
<b>I</b> nterne Gespräche («Intercom»)	27		











## D Garantie



2 JAHRE GARANTIE  
2 ANS DE GARANTIE  
2 ANNI DI GARANZIA

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind.

Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

## M-Service Center

<b>BS</b>	4142	Münchenstein	Tel.	061 / 415 56 60	Fax	061 / 415 56 31
<b>BE</b>	3014	Bern		031 / 330 98 98		031 / 330 98 00
<b>GE</b>	1227	Carouge		022 / 307 29 29		022 / 307 29 00
<b>LU</b>	6036	Dierikon		041 / 455 74 44		041 / 455 71 86
<b>NE</b>	2074	Marin		032 / 755 84 65		032 / 755 84 83
<b>SG</b>	9201	Gossau		071 / 493 23 66		071 / 493 27 86
<b>TI</b>	6592	San Antonino		091 / 850 84 16		091 / 850 84 03
<b>VD</b>	1024	Ecublens		021 / 694 65 55		021 / 694 65 66
<b>VS</b>	1920	Martigny		027 / 720 43 48		027 / 720 44 53
<b>ZH</b>	8005	Zürich		044 / 278 69 00		044 / 278 69 01